



Non vendiamo soltanto sole

FUNIVIA PER MONTE FAITO - ORARI

Dal 1° aprile al 30 giugno
e dal 16 settembre al 31 ottobre:
7,25 - 8,07 - 8,30 - 9,10 - 9,50 - 10,25 - 11,05 - 11,30 - 11,55 -
12,30 - 13,00* - 13,25 - 13,50 - 14,05 - 14,30 - 14,55 - 15,20 -
15,45 - 16,10*

* Si effettuano nei soli giorni festivi

Dal 1° luglio al 15 settembre:
7,25 - 8,07 - 8,30 - 9,10 - 9,50 - 10,25 - 11,05 - 11,30 - 11,55 -
12,30 - 13,00 - 13,25 - 13,50 - 14,05 - 14,30 - 14,55 - 15,20 -
15,45 - 16,10 - 16,35 - 16,55 - 17,10 - 17,30 - 17,55 -
18,15 - 18,40

Dal 1° novembre al 31 marzo il servizio della funivia
resta sospeso

SEGGIOVIA E AUTOLINEA DEL VESUVIO

Orario
1° aprile-30 settembre

Autolinea Ercolano-
Stazione Inferiore
(percorso 40 minuti)

PARTENZE DA:

Ercolano (Stazione Cir-
cumvesuviana)
7,20 - 9,20 - 13 - 15 -
17,10

Stazione Inferiore Seg-
giovia
8 - 11,30 - 14 - 16 -
18,40

Seggiovia
per il
Vesuvio
da quota
755
a quota
1170

(percorso in 5 minuti)
Servizio continuativo
dalle ore 10,15 alle
17,10.

Per la sola discesa fi-
no alle ore 18,10.

NAPOLI - POMPEI - SORRENTO (Orari della Circumvesuviana) Stazione corso Garibaldi, 387

partenze		arrivi	
NAPOLI	SORRENTO	SORRENTO	NAPOLI
4,53	5,53	4,23	5,21
5,44	6,40	5,00	5,57
6,18	7,18	5,35	6,32
6,41	7,34	6,04	7,02
7,04	7,58	6,29	7,17
7,46	8,42	6,58	7,45
8,46	9,32	7,22	8,06
9,40	10,26	7,41	8,37
10,28	11,15	8,00	9,08
10,43	11,37	8,31	9,16
11,07	11,54	9,12	10,05
11,51	12,36	9,59	10,45
12,45	13,31	11,03	11,37
13,17	14,12	11,54	12,47
13,53	14,47	12,29	13,17
14,26	15,22	12,56	13,49
14,52	16,37	13,19	14,14
15,47	16,41	14,12	15,05
16,32	17,26	14,47	15,33
17,05	18,00	15,03	15,56
17,27	18,23	15,38	16,31
17,52	18,37	16,06	17,00
18,16	19,13	16,44	17,38
18,42	19,27	17,17	18,10
18,53	19,51	18,02	18,56
19,28	20,30	18,39	19,24
19,38	20,36	18,54	19,32
19,53	20,50	19,16	20,10
20,13	21,09	19,54	20,52
20,30	21,24	20,17	21,15
20,59	21,44	20,43	21,39
21,18	22,15	21,18	22,16
22,20	23,16	21,56	22,52
22,54	23,45	22,29	23,30

Azienda di Soggiorno e Turismo

Venite a Napoli, città viva e stimolante - Na-
poli è colore, mare, cielo, genialità e folklore
Ma è anche una sorprendente capitale d'arte
e di storia.

I tesori dell'antichità nel Museo Archeologico Nazionale; la
Pinacoteca e le Gallerie di Capodimonte, con i capolavori del
Trecento e del Rinascimento, da Simone Martini al Giambel-
lino, dal Masaccio al Tiziano; dei « napoletani » dal Seicento
all'Ottocento, l'Armeria Farnese e le celebri porcellane della
Fabbrica di Carlo III.

La Certosa di San Martino ed altri cinque Musei specializzati.
Le meravigliose chiese del centro storico e le Catacombe di
San Gennaro.

I castelli, le Regge, i giardini reali, il teatro San Carlo.

Per opuscoli ed informazioni:
Azienda di soggiorno e Turismo - Palazzo Reale - Napoli.
Tel. n. 418.744

Come organizzano le vacanze di massa i grossisti del tempo libero
Anche l'offerta di posti letto si adegua alla domanda
La Borsa Internazionale del turismo cooperativo a Napoli
Non sarebbe un male se si pensasse anche ai bisogni culturali
e ai contatti tra gente diversa
Programmare il turismo

È un dato innegabile: il
turismo va confermando an-
che da noi un carattere
sempre più diffuso di massa.
E naturalmente l'organiza-
zione dell'offerta di soggiorni
e di viaggi, si orienta verso
forme altrettanto di massa.
La domanda e l'offerta si a-
degua l'un l'altra, sul piano
economico di impresa.
Che anche in Campania strati-
tempo più larghi di lavoro-
tori e di cittadini conquista-
no, crisi ed inflazione per-
mettendo il diritto ad un
periodo di vacanza, è un fat-
to di grande importanza. Che
anche in Campania operatori
turistici sono in grado di
creare strutture capaci di
offrire ospitalità a flussi di
turismo organizzato di mas-
sa, è anch'esso indice di una
certa modernità imprendito-
riale. Una osservazione però
va fatta questo punto, ed è
questa. Se le forme dell'of-
ferta turistica si organizzano
in modo da rispondere alla
domanda di massa, non
sempre riescono ad essere
sufficientemente solleciti rispetto
ad esigenze e bisogni non
meno importanti dal punto di
vista del soggetto del turis-
mo, dei lavoratori, delle fa-
miglie che vanno in vacanza:
il bisogno di conoscenze più
profonde che non sia la fug-
gevole visione, le immagini
panoramiche e cartolineche;
esigenze di cultura, di con-
tatti di conoscenza.

Evidentemente allo stato
delle cose sembra sia possi-
bile soddisfare alla domanda
pura e semplice di cambiare
ambiente di vita per un certo
periodo. Sarebbe opportuno,
tuttavia, non trascurare l'altro
aspetto.

Sul terreno imprenditoriale
l'organizzazione della vacanza
ha compiuto molti passi a-
vanti. Al punto in cui siamo
ha assunto il carattere di una
grande impresa regolata
dalle leggi del mercato.
Grandi masse di persone,
nel nostro come in altri paesi,
vengono assistite verso le
località turistiche non molto
diversamente, per la verità,
di come accade per pacchi
postali. I voli charter tra-
sportano ormai fino a trecento
persone a volta; gruppi
consistenti per ospitare i
quali occorre adattare at-
trezzature. Questi grandi
spostamenti di masse turisti-
che sono monopolizzati da
potenti tour-operators, che
hanno ramificazioni mondiali,
veri e propri grossisti dell'of-
ferta di vacanze, come sono
le tedesche «Thomson» e
«TUI», l'inglese «Thomson»,
la danese «Tjeborg».

accurata assistenza, rappre-
sentano la norma. Per questo
gli interlocutori devono e
possono essere imprese e
consorzi cooperativi, altret-
tanto attrezzati, che si pre-
sentano sul mercato con ca-
tene di alberghi, ristoranti
che riescono a preparare e a
servire centinaia di pasti;
gruppi associati competitivi
per prezzi, qualità e varietà
della proposte e del servizio
da offrire alle scelte ed alle
convenienze di questi grossi
tour-operators.

Stando così le cose, si
comprenderà agevolmente qual-
che importanza abbia avuto
la prima Borsa Internazionale
del turismo associato e
cooperativo svolta a Napo-
li dal 29 al 31 gennaio scorso.

Ritornare in questa sede
l'argomento può servire, tra
l'altro, a mettere in evi-
denza un riconoscimento
internazionale alla Campania.
D'altronde, la scelta di Napo-
li come sede della Borsa turis-
tica, la prima al mondo ad
avere un carattere specializ-
zato, ha certo il valore di un
segnale rivolto alle potenzia-
bilità di sviluppo turistico nel-
le aree mediterranee. E può
servire anche al lettore, per
farci un'idea delle dimensioni
che il turismo associato e
cooperativo ha assunto.

Basterebbe poche cifre. Al-
la Borsa turistica di Napoli
hanno preso parte i rappre-
sentanti dei movimenti coo-
perativi di 26 paesi esteri; e
quelli di 86 cooperative di 16
regioni italiane aderenti all'
Associazione, alla Federa-
zione e alla Lega nazionale
delle cooperative, cioè alle

tre maggiori centrali Italiane
del settore.
La domanda di soggiorno
turistico rivolta al nostro
Paese ha così potuto prendere
atto, valutare le offerte
concrete che le nostre asso-
ciazioni mettono sul mercato.
In Italia il turismo coo-
perativo significa una rete ab-
bastanza articolata di villaggi
per vacanze, campeggi, al-
berghi, agenzie che dispo-
gono di 850.000 posti letto in
11.000 strutture diverse: cioè
il 25 per cento delle capacità
ricettive del Paese ed il 70
per cento del Mezzogiorno.
Vale la pena ricordare anche
che nel 1979, secondo dati uf-
ficiali, i turisti stranieri nel
nostro paese sono aumentati
del 20 per cento rispetto all'
anno precedente con una
spesa lorda di 6.500 miliardi
in valuta pregiata. Nel Mez-
ziogiorno e in Campania il
movimento cooperativo di-
spone di strutture diffuse e
numeroso. Il solo Consorzio
Turistico della Campania e
Lucania COTUR, che è una
cooperativa tra albergatori,
ristoranti e agenti di viaggio
delle due regioni, mette in-
sieme 6.200 posti letto a Na-
poli come a Capri, a Ischia,
in località della penisola sor-
rentina e amalfitana a Pa-
estimo e sulla costa del Cile-
to.

Il COTUR è in grado di
presentare proposte che ri-
guardano sia il solo soggor-
no alberghiero, sia itinerari
più complessi. In questo mo-
do i tour-operators e le
organizzazioni pubbliche e
private che si occupano delle
vacanze dei lavoratori, degli
studenti, degli studenti, degli
anziani, degli studenti, non
possono non scegliere le soluzioni
che ritengono più adeguate e
convenienti alle esigenze di
questo tipo di turismo. Natu-
ralmente, come d'altronde si
ammette, l'organizzazione
cooperativa non è il toccas-
sana del turismo. Anzi, lo svi-
luppo ed il rafforzamento di
questa attività economica
non risiede solo sulla disponi-
bilità di strutture ricettive ed
itinerari, tutto compreso
ben congegnati. Risiede an-
che nel tenore civile della sua
complessità, nel bisogno di
salvaguardare e valorizzare le
bellezze naturali, il patrimo-
nio storico e culturale delle
località; nell'evitare assurde
congestioni e affollamenti,
nel migliorare i servizi pub-
blici, in una accorta politica
dei prezzi. Ciò vuol dire che
seppure il turismo potrà e-
vere serio prospettive di svi-
luppo senza una seria pro-
grammazione economica e
senza una valida strategia
settoriale.

A questo punto si presenta
evidente il ruolo fundamen-
te dell'Eute Regione la cui
capacità di iniziativa e di in-
tervento autonomo nell'ambi-
to della programmazione, de-
ve essere non solo difesa e
rivendicata, ma anche sollecita-
to e promosso perché molto
spesso la stessa Regione di-
mentica le proprie prerogati-
ve.

Franco De Arcangelis

CO-TUR

Consorzio Turistico Campania e Lucania - Soc. Coop. e r.l.
aderente alla Lega nazionale coop. e mutuo

Oltre 100 alberghi associati: 3200 camere - 6500 posti
letto, nelle località più prestigiose della Campania

A CAPRI SERVIZIO COUPONS RESTAURANT

Napoli - Corso Umberto I, 23 - Tel. 200536 - 207838
Centro Informazioni e prenotazioni Tel. (081) 208612

GRAND HOTEL REGINNA PALACE

MAIORI

Aria condizionata, piscina, tennis, discoteca, cinema, american bar,
sala congressi, garage

COSTIERA AMALFITANA

HOTEL MIRAMARE - MAIORI

Aria condizionata, piscina, tennis, discoteca, cinema, american bar,
sala congressi, garage

COSTIERA AMALFITANA

HOTEL DUE TORRI e HOTEL CLUB

Ogni camera un balcone sul mare, spiaggia privata, bar, colorino,
night club in una torre normanna

COSTIERA AMALFITANA

HOTEL LA PINETA

CAPRI

Vista pineta, parco, aria condizionata, piscina, cucina ristorante,
snack bar

HOTEL MINERVA

Via Occhio Marino - CAPRI

Meraviglioso terrazzo sul Faraglioni, trattamento famiglia in
eleganti ambienti

RISTORANTE LA CAPANNINA

Via delle botteghe - CAPRI

Restaurante internazionale e piatti tipici napoletani - Servizio
bevande ristorante - Cote

RISTORANTE AL CAMPANILE

Via Roma - CAPRI

Spagnolo terrazzo sul golfo - Cucina tipica e internazionale - Servizio
bevande ristorante - Cote

Marina di Ogliastra - Cliente

GRAND HOTEL PUNTA LICOSA

Grandi terrazzi, solarium, parcheggio, spiaggia privata
Sottilezza maretti L. 150.000 posizioni occup.

BANCO DI NAPOLI

un servizio in più
con il Conto d'identità

**PER ACQUISTARE
PER VIAGGIARE
PER GLI IMPREVISTI**

Conto d'identità.
Il primo "documento" d'identità per pagare.
Favorisci a qualsiasi titolo del Banco di Napoli che fornisca ogni informazione